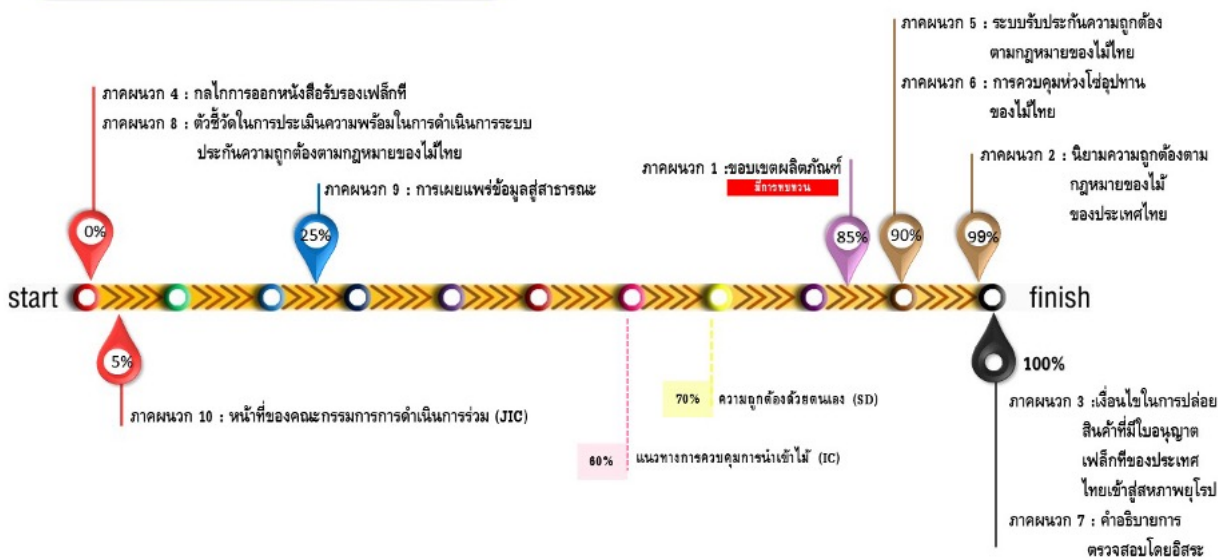


ความก้าวหน้าการจัดทำข้อตกลงและเอกสารเชิงเทคนิคในการเจรจาจัดทำข้อตกลงเป็นหุ้นส่วนด้วยความสมัครใจในการบังคับใช้กฎหมายป่าไม้ ธรรมชาติ และการค้าระหว่างไทยกับสหภาพยุโรป (FLEGT VPA)

ฉบับที่ 6 เดือน ตุลาคม 2563

ความก้าวหน้าของภาคผนวก



หมายเหตุ: ท่านสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมในแต่ละภาคผนวกได้ที่ www.tefso.org หัวข้อ “ภาคผนวก” รวมทั้งติดตามข้อมูลข่าวสารผ่านทาง LINE Official ที่ @tefso

ภาคผนวกที่เกี่ยวข้องทั้ง 10 ภาคผนวกเป็นการกำหนดขึ้นโดยฝ่ายไทย ซึ่งได้พิจารณาจากประเด็นที่ฝ่ายอียูต้องการทราบเกี่ยวกับการทำไม้ของประเทศไทย โดยภาคผนวกนั้นมีความยืดหยุ่นสามารถปรับเปลี่ยนได้ตามความเห็นของทั้งสองฝ่าย โดยมีกรอบวิธีการที่แตกต่างกับการเจรจาระหว่างประเทศโดยทั่วไป

1) ตารางการประชุมผู้เชี่ยวชาญและการเจรจาระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรป (เชิงเทคนิค)

| วันที่ | การประชุม | ตัวย่อ | ผลจากการเจรจา (ประเด็นสรุป) |
|-------------------|---------------------------------|--------|--|
| 13-14 พ.ย. 56 | การประชุมผู้เชี่ยวชาญครั้งที่ 1 | JEM 1 | <ul style="list-style-type: none"> - กำหนดโครงสร้างการเจรจา - กำหนดโครงสร้างการทำงานให้มีความชัดเจน - จัดตั้งคณะทำงานเฉพาะกิจ - เริ่มเตรียมร่างภาคผนวก LD |
| 27-28 มิ.ย. 60 | การประชุมผู้เชี่ยวชาญครั้งที่ 2 | JEM 2 | <ul style="list-style-type: none"> - ไทยจะใช้ TLAS ระบบเดียวทั้งตลาดในและนอกประเทศ - ภาคผนวก PC: ไม่รวมถ่านไม้ - ภาคผนวก LD: ไทยเสนอร่าง |
| 29-30 มิ.ย. 60 | การเจรจาครั้งที่ 1 | NEG 1 | <ul style="list-style-type: none"> - กำหนด VPA Roadmap to NEG 2 - ให้ไทยเริ่มเตรียมร่างภาคผนวก - ภาคผนวก PC: จะรวมเฟอร์นิเจอร์ในภายหลัง - ภาคผนวก LD: ให้มีการทดสอบภาคสนาม - อื่นๆ: ไทยสนใจเรียนรู้ในการเชื่อมโยงระหว่าง FLEGT กับ REDD+ |
| 21-22 มี.ค. 61 | การประชุมผู้เชี่ยวชาญครั้งที่ 3 | JEM 3 | <ul style="list-style-type: none"> - ปรับปรุง VPA Roadmap to NEG 2 - อียูจะสนับสนุนการจัดจ้างที่ปรึกษาผ่าน FAO ช่วยในการจัดทำภาคผนวก TLAS & SCC - ไทยจะเสนอความชัดเจนเรื่อง DDS ในการประชุมครั้งต่อไป เนื่องจากยังไม่มีมติที่จะใช้ระบบ DDS ในการควบคุมการนำเข้าไม้ - ไทยเสนอระบบยืนยันความถูกต้องด้วยตนเอง (SD) 5 ช่องทาง และจะดำเนินการศึกษาหาหรือเพิ่มเติม - ไทยขอให้อียูส่งร่าง VPA Main text - อียูจะแจ้งไทยหากมีการปรับขอบเขตผลิตภัณฑ์ภายใต้ EUTR |
| 17 ก.ค.61 | การประชุมผู้เชี่ยวชาญครั้งที่ 4 | JEM 4 | <ul style="list-style-type: none"> - นำพรบ. เลื่อยไซยนต์ออกจากภาคผนวก LD |

| วันที่ | การประชุม | ตัวย่อ | ผลจากการเจรจา (ประเด็นสรุป) |
|------------------|---------------------------------|--------|--|
| 19 ก.ค.61 | การเจรจาครั้งที่ 2 | NEG 2 | <ul style="list-style-type: none"> - กำหนด VPA Roadmap to NEG 3 - มีการปรับปรุงรายการภาคผนวก - ไทยตกลงจะพัฒนาภาคผนวก TLAS - ไทยตกลงจะพัฒนา TLAS ต่อไป - ไทยตกลงจะพัฒนาแผนผังความคิดของจุดควบคุมภายใต้ SCC - ไทยตกลงที่จะใช้ระบบ DDS มาควบคุมการนำเข้าไม้ - ไทยจะหารือภายในเกี่ยวกับการจะนำเข้าขอบเขตผลิตภัณฑ์หรือไม่ |
| 9 - 10 ก.ย.63 | การประชุมผู้เชี่ยวชาญครั้งที่ 5 | JEM 5 | <ul style="list-style-type: none"> - ไทยขอทบทวนร่างภาคผนวกขอบเขตผลิตภัณฑ์ (PS) บนพื้นฐานของการหารือผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย - ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่างภาคผนวก LD โดยจะมีการแลกเปลี่ยนและปรับปรุงร่างหากมีการปรับแก้กฎหมาย - อียูมีความกังวล 4 ประเด็นสำคัญในการพัฒนาร่างภาคผนวกดังกล่าว 1) บทบาทของการรับรองโดยเอกชน 2) ไม้ของกลาง 3) ความเป็นอิสระต่อกันของหน่วยงานตรวจพิสูจน์และออกหนังสือรับรอง 4) การบริหารจัดการข้อมูล - อียูเห็นว่าร่างภาคผนวก SCC ยังขาดมุมมองด้านการบริหารจัดการข้อมูล - ไทยจะหารือประเด็นผู้สังเกตการณ์โดยอิสระโดยภาคประชาสังคมต่อไป |
| 16 ก.ย.63 | การเจรจาครั้งที่ 3 | NEG 3 | <ul style="list-style-type: none"> - ไทยขอทบทวนร่างภาคผนวก PS - ไทยตัดวัสดุและผลิตภัณฑ์รีไซเคิลภายใต้ HS Code 47 และ 48 ออก (ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบ) - ร่างภาคผนวก LD จะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ - ร่างภาคผนวก CR จะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ - อียูจะส่งร่างภาคผนวก LS มาให้ไทยหารือและพิจารณาต่อไป - จะมีการหารือกับอียูเกี่ยวกับความเห็นของบทบาทของหนังสือรับรองโดยองค์กรเอกชน (Private certificate scheme) ที่สอดคล้องกับมาตรฐานภาครัฐของประเทศที่จะระบุใน TLAS & SCC ต่อไป - ไทยจะพัฒนาระบบบริหารจัดการข้อมูลให้สอดคล้องกับ SCC และจะอธิบายในเอกสารดังกล่าว - ร่างภาคผนวก IA จะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ |

2) แผนการดำเนินงานที่ตกลงร่วมกัน (VPA Roadmap)

ประเทศไทยได้มีการประสานงานกับอียูอย่างต่อเนื่องเพื่อขอจัดการประชุมเจรจา ล่าสุดอียูเสนอให้มีการจัดประชุมเจรจาในเดือนกันยายนนี้ ทำให้ต้องมีการปรับแก้แผนดังกล่าวให้สอดคล้องกับความเป็นจริง โดยฝ่ายไทยจะประสานให้อียูรับทราบต่อไป รายละเอียดตามตารางด้านล่าง

| Date | Action/element |
|-----------------------|--|
| 9-10 September 2020 | Fifth Joint Expert Meeting (JEM5 - 2 days) |
| 16 September 2020 | SWG discussions on technical aspects - improvement of Annexes/papers <ul style="list-style-type: none"> - LD (revise to reflect the regulatory changes) - Product coverage - TLAS - SCC - SD on private and public land - Import Control - Public disclosure of information |
| October 2020 | AHWG meeting to discuss results of JEM5 and NEG3 |
| End of December 2020 | Thailand sends Draft concept of SCC on Private land (Self-Declaration) to the EU for comment (informal submission) |
| January 2021 | EU sends draft Annex on FLEGT licensing (Annex IV) to TH for discussion |
| End of January 2021 | Thailand send Draft product scope Annex to the EU for comment (informal submission) |
| January 2021 onward | SWG discussions on all technical aspects - improvement of Annexes |
| January/February 2021 | Thailand send Draft concept on Import Control to the EU for comment (informal submission). EU will provide comments for TH to further develop the concept to include into SCC annex. (Proposal: EU provides workshop on Import control through virtual means.) |
| January/February 2021 | EFI Technical Mission, meetings with all SWGs. |
| End of March 2021 | Thailand sends Draft Public Disclosure Annex to the EU for comment (information submission). |
| April - May 2021 | National committees meeting to discuss Annexes to be formally submitted to the EU. |

| | |
|----------------|--|
| April/May 2021 | Stock taking VC7 on technical level to discuss draft Annexes and prepare next steps. |
| June 2021 | Thailand formally sends Draft Annexes to the EU on: <ul style="list-style-type: none"> - Product scope - TLAS - SCC including SCC on private land |
| September 2021 | Sixth Joint Expert Meeting (JEM6 - 2 days) and Forth Negotiation (NEG4 - 1 day) |

3) การดำเนินงานหลังการรายงานครั้งที่ 5 รอบเดือนมิถุนายน 2563 (เรียงตามภาคผนวก)

| ภาค ผนวก ที่ | รายละเอียด | | สถานะปัจจุบัน |
|--------------------|-------------------------|--------------------|--|
| | ไทย | อังกฤษ | |
| 0 | เนื้อหาข้อตกลง (ภาพรวม) | VPA Legal Text | <ul style="list-style-type: none"> - ในการประชุมเจรจาครั้งที่ 3 ฝ่ายไทยได้แจ้งอีกว่าจะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ |
| 1 | ขอบเขตผลิตภัณฑ์ | Product Scope (PS) | <ul style="list-style-type: none"> - ฝ่ายไทยได้แจ้งกับอีกฝ่ายในการเจรจาครั้งที่ 3 ว่าต้องการทบทวนร่างภาคผนวกนี้ โดยจะอยู่บนพื้นฐานการหารือของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้อง โดยจะผ่านทางโครงการที่สภาอุตสาหกรรมได้รับการสนับสนุนจากอีกฝ่ายผ่าน FAO (การลงพื้นที่ 4 ภาค จะจัดระหว่างเดือนพ.ย. - ธ.ค. 2563) - ผลการหารือจะนำเข้าพิจารณาในคณะ AHWG ต่อไป |

| ภาค ผนวก ที่ | รายละเอียด | | สถานะปัจจุบัน |
|--------------------|--|--|--|
| | ไทย | อังกฤษ | |
| 2 | นิยามความถูกต้องตามกฎหมาย ของไม้ของประเทศไทย | Thai Timber Legality Definition (LD) | <ul style="list-style-type: none"> - ร่างเอกสารได้เข้าหารือใน JEM 5 & NEG 3 โดยทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบในร่างดังกล่าวและจะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ - ระหว่างนี้ทั้งสองฝ่ายเห็นว่าควรมีการแลกเปลี่ยนหากมีการปรับแก้กฎระเบียบเพิ่มเติม - ยังมีประเด็นที่ฝ่ายไทยจะต้องอธิบายเพิ่มเติม ได้แก่ การจัดสรรที่ดินสปก. และพรบ. สาธารณสุข |
| 3 | เงื่อนไขในการปล่อยสินค้าที่มี หนังสือรับรองเฟล็กทีของประเทศไทย เข้าสู่สหภาพยุโรป | Condition for Release for Free Circulation in the European Union of Thai FLEGT-Licensed Timber Products (CS) | <ul style="list-style-type: none"> - ร่างเอกสารได้เข้าหารือใน JEM 5 & NEG 3 และได้ผ่านความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย - ทั้งสองฝ่ายเห็นว่าจะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ |
| 4 | กรอบการออกใบอนุญาตเฟล็กที | FLEGT Licensing Scheme (LS) | <ul style="list-style-type: none"> - อียูจะส่งร่างเอกสารมาให้ฝ่ายไทยพิจารณาและหารือต่อไปในเดือน ม.ค. 2564 |
| 5 | ระบบประกันความถูกต้องตาม กฎหมายของไม้ไทย | Thai Timber Legality Assurance System (THA- TLAS) | <ul style="list-style-type: none"> - ร่างเอกสารได้เข้าหารือใน JEM 5 & NEG 3 - ฝ่ายไทยจะนำข้อกังวลทั้ง 4 ข้อเกี่ยวกับร่างเอกสารนี้มาพัฒนาต่อไป ผ่านกระบวนการหารือผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย |
| 6 | การควบคุมห่วงโซ่อุปทานของไม้ ไทย | Thai Supply Chain Control (SCC) | <ul style="list-style-type: none"> - ร่างเอกสารได้เข้าหารือใน JEM 5 & NEG 3 โดยอียูมีข้อสังเกตเกี่ยวกับมุมมองของการจัดการข้อมูลที่ยังมิได้ระบุในเอกสาร - ฝ่ายไทยจะนำเรื่องดังกล่าวมาหารือและปรับปรุงเอกสารต่อไป |

| ภาค ผนวก ที่ | รายละเอียด | | สถานะปัจจุบัน |
|--------------------|--|--|--|
| | ไทย | อังกฤษ | |
| 6.1 | การควบคุมการนำเข้าไม้ | Import Control (IC) | <ul style="list-style-type: none"> - มีการรายงานแนวทางเบื้องต้นในการประชุม JEM 5 & NEG 3 ซึ่งฝ่ายไทยได้แจ้งว่ายังอยู่ระหว่างการหารือในแนวคิดและกระบวนการ - ฝ่ายไทยจะหารือและจัดทำเอกสารให้แล้วเสร็จตาม VPA Roadmap ต่อไป |
| 6.2 | การควบคุมห่วงโซ่อุปทานของไม้ในที่ดินเอกชน | Supply Chain Control on Private Land (SCC o PL) | <ul style="list-style-type: none"> - มีการรายงานแนวทางเบื้องต้นในการประชุม JEM 5 & NEG 3 ซึ่งฝ่ายไทยได้รายงานแนวทางล่าสุด และอยู่ระหว่างการจัดทำเอกสาร - ฝ่ายไทยอยู่ระหว่างการปรับปรุงและนำเสนอคณะกรรมการที่เกี่ยวข้องของเพื่อพิจารณาต่อไป |
| 7 | คำอธิบายการตรวจสอบโดยอิสระ | Terms of Reference for the Independent Audit (IA) | <ul style="list-style-type: none"> - ร่างเอกสารได้เข้าหารือใน JEM 5 & NEG 3 และได้ผ่านความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย - ทั้งสองฝ่ายเห็นว่าจะมีการทบทวนอีกครั้งในช่วงลงสัตยาบรรณ |
| 8 | ตัวชี้วัดในการประเมินความพร้อมในการดำเนินการระบบรับประกันความถูกต้องตามกฎหมายของไม้ไทย | Criteria for Assessment of the Operational Readiness of the Thai Timber Legality Assurance System (CA) | <ul style="list-style-type: none"> - เนื่องจากภาคผนวก TLAS ยังไม่แล้วเสร็จจึงยังไม่มีแผนการร่างเอกสารในเรื่องนี้ |
| 9 | การเผยแพร่ข้อมูลสู่สาธารณะ | Public Disclosure of Information (PDI) | <ul style="list-style-type: none"> - อยู่ระหว่างการหารือและจัดทำเอกสาร |
| 10 | หน้าที่ของคณะกรรมการการดำเนินการร่วม (JIC) | Functions of the Joint Implementation Committee (JIC) | <ul style="list-style-type: none"> - ได้มีการหารือบ้างในภาคผนวกอื่น แต่ยังไม่มีการดำเนินการเขียนภาคผนวกนี้ - คาดว่าจะมีการหารือเพื่อร่างภาคผนวกภายหลังการเจรจาครั้งที่ 4 |

4) แผนการดำเนินงานจากนี้จนถึงการเจรจาครั้งต่อไป (อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสมของทั้งสองฝ่าย)

คำย่อ

| คำย่อ | คำเต็ม (ภาษาอังกฤษ) | คำเต็ม (ภาษาไทย) |
|-------------------------|--|---|
| CSO | Civil Society Organization | ภาคประชาสังคม |
| FAO | Food and Agriculture Organization of the United Nations | องค์การอาหารและการเกษตรแห่งสหประชาชาติ |
| RFD | The Royal Forest Department | กรมป่าไม้ |
| EFI | European Forest Institute | สถาบันป่าไม้ยุโรป |
| FLEGT | Forest Law Enforcement Governance and Trade | แผนปฏิบัติการการบังคับใช้กฎหมายป่าไม้ ธรรมชาติ และการค้า |
| EU | European Union | สหภาพยุโรป |
| EUTR | EU Timber Regulation | กฎระเบียบว่าด้วยเรื่องการค้าไม้ของสหภาพยุโรป |
| FTI | The Federation of Thai Industries | สภาอุตสาหกรรม |
| PEFC | Program for the Endorsement of Forest Certification Scheme | องค์กรรับรองการจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืน |
| PFPC | Private Forest Plantation Cooperative Limited | สหกรณ์สวนป่าภาคเอกชน จำกัด |
| RECOFTC | The Center for People and Forests | ศูนย์วนศาสตร์ชุมชนเพื่อคนกับป่า (รีคอฟ) |
| RTA | Reclaimed Timber Association | สมาคมไม้เก่า |
| TEFSO | Thai-EU FLEGT Secretariat Office | สำนักงานเลขานุการไทย - อียู เฟล็กที |
| THA | Thai Heavea Wood Association | สมาคมธุรกิจไม้อย่างพาราไทย |
| TTA | Thai Timber Association | สมาคมธุรกิจไม้ |
| VPA | Voluntary Partnership Agreement | ข้อตกลงเป็นหุ้นส่วนด้วยความสมัครใจ คือข้อตกลงทางการค้าระหว่างสหภาพยุโรปกับประเทศผู้ผลิตไม้นอกสหภาพยุโรป |
| คำย่อเกี่ยวกับการประชุม | | |
| AHWG | Ad-Hoc Working Group | คณะทำงานจัดทำข้อตกลงเป็นหุ้นส่วนด้วยความสมัครใจระหว่างไทยกับสหภาพยุโรป |
| JEM | Joint Expert Meeting | การประชุมร่วมระหว่างกลุ่มผู้เชี่ยวชาญของประเทศไทยและสหภาพยุโรป |
| NEG | Negotiation Meeting | การประชุมเจรจาระหว่างประเทศไทยและสหภาพยุโรป |

| | | |
|------------------------------|---|---|
| NFC | National FLEGT Committee | คณะกรรมการเจรจาการทำข้อตกลงเป็นหุ้นส่วนด้วยความสมัครใจ (VPA) ในการบังคับใช้กฎหมายป่าไม้ ธรรมชาติ และการค้า (FLEGT) ระหว่างประเทศไทยกับสหภาพยุโรป (EU) |
| TC | Technical Mission | การประชุมทางเทคนิคระหว่างประเทศไทยและสถาบันป่าไม้ยุโรป |
| Sub-Com | Sub-Committee | คณะกรรมการเพื่อเตรียมการรองรับการบังคับใช้กฎหมายป่าไม้ ธรรมชาติ และการค้า จากสหภาพยุโรป |
| SWG | Sub-Working Group | คณะทำงานกลุ่มย่อย |
| VC | Video Conference | การประชุมทางไกลระหว่างประเทศไทยและสหภาพยุโรป |
| คำย่อเกี่ยวกับภาคผนวก | | |
| | VPA Legal Text | เนื้อหาข้อตกลง (ภาพรวม) |
| PS (1) | Product Scope | การกำหนดขอบเขตผลิตภัณฑ์ |
| LD (2) | Thai Timber Legality Definition | นิยามความถูกต้องตามกฎหมายของไม้ของประเทศไทย |
| CR (3) | Condition for the Release for Free Circulation in the European Union of Thai FLEGT-Licensed Timber Products | เงื่อนไขในการปล่อยสินค้าที่มีหนังสือรับรองเฟล็กทีของประเทศไทยเข้าสู่สหภาพยุโรป |
| LS (4) | FLEGT Licensing Scheme | กลไกการออกหนังสือรับรองเฟล็กที |
| THA-TLAS (5) | Thai Timber Legality Assurance System | ระบบรับประกันความถูกต้องตามกฎหมายของไม้ไทย |
| SCC (6) | Thai Supply Chain Control | การควบคุมห่วงโซ่อุปทานของไม้ไทย |
| IA (7) | Terms of Reference for the Independent Audit | คำอธิบายการตรวจสอบโดยอิสระ |
| CA (8) | Criteria for Assessment of the Operational Readiness of the Thai Timber Legality Assurance System | ตัวชี้วัดในการประเมินความพร้อมในการดำเนินการระบบรับประกันความถูกต้องตามกฎหมายของไม้ไทย |
| PDI (9) | Public Disclosure of Information | การเผยแพร่ข้อมูลสู่สาธารณะ |

